

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods

Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier

SOR/2018-206 DORS/2018-206

Current to September 22, 2021

Last amended on July 1, 2020

À jour au 22 septembre 2021

Dernière modification le 1 juillet 2020

# **OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS**

Subsections 31(1) and (3) of the Legislation Revision and Consolidation Act, in force on June 1, 2009, provide as follows:

#### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

#### Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the Statutory Instruments Act, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

#### NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. The last amendments came into force on July 1, 2020. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

# CARACTÈRE OFFICIEL **DES CODIFICATIONS**

Les paragraphes 31(1) et (3) de la Loi sur la révision et la codification des textes législatifs, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

#### Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

#### Incompatibilité - règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## **MISE EN PAGE**

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

#### **NOTE**

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en viqueur le 1 juillet 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Current to September 22, 2021 À jour au 22 septembre 2021 Dernière modification le 1 juillet 2020

# **TABLE OF PROVISIONS**

# Order Imposing a Surtax on the Importation of **Certain Steel Goods**

- 1 Origin of goods
- 2 Application
- 3 Surtax
- 4 Coming into force

**SCHEDULE** 

**SCHEDULE 2** 

# **TABLE ANALYTIQUE**

# Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier

- 1 Origine des marchandises
- 2 Application
- 3 Surtaxe
- 4 Entrée en vigueur

**ANNEXE** 

**ANNEXE 2** 

Registration SOR/2018-206 October 11, 2018

**CUSTOMS TARIFF** 

Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods

Whereas the World Trade Organization Agreement on Safeguards allows for the application of a safeguard measure to a good if it is determined that such good is being imported in such increased quantities and under such conditions as to cause or threaten to cause serious injury to the domestic industry that produces like or directly competitive goods;

Whereas the World Trade Organization Agreement on Safeguards further allows for the application of provisional safeguard measures for a 200-day period, in critical circumstances where delay would cause damages difficult to repair;

Whereas it appears to the satisfaction of the Governor in Council, on the basis of a report of the Minister of Finance, that for each class described in the schedule to this Order, all of the steel goods, taken together, are being imported into Canada in increased quantities and have caused or threaten to cause serious injury to domestic producers of like or directly competitive goods;

And whereas, on the basis of the report of the Minister of Finance, it does not appear to the satisfaction of the Governor in Council that the conditions set out in subsection 59(1) of the *Customs Tariff* have been met with respect to certain goods imported from Mexico and to goods imported from the United States, Chile, or Israel or another CIFTA beneficiary;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsection 55(1) of the *Customs Tariff*, makes the annexed *Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods*.

Enregistrement DORS/2018-206 Le 11 octobre 2018

TARIF DES DOUANES

Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier

Attendu que l'Accord sur les sauvegardes de l'Organisation mondiale du commerce autorise la prise de mesures de sauvegarde à l'égard d'une marchandise s'il est établi que celle-ci est importée en quantité tellement accrue et dans des conditions telles que son importation cause ou menace de causer un dommage grave à la branche de production nationale de marchandises similaires ou directement concurrentes;

Attendu que l'Accord sur les sauvegardes de l'Organisation mondiale du commerce autorise également la prise de mesures de sauvegarde provisoires pendant une période de deux cents jours dans des circonstances critiques où tout délai causerait un tort qu'il serait difficile de réparer;

Attendu que la gouverneure en conseil est convaincue, sur le fondement d'un rapport du ministre des Finances, que pour chaque catégorie décrite à l'annexe du Décret, l'ensemble des marchandises sont importées dans des conditions où elles causent ou menacent de causer un dommage grave à des producteurs nationaux de marchandises similaires ou directement concurrentes:

Attendu que la gouverneure en conseil n'est pas convaincue, sur le fondement du rapport du ministre des Finances, que les conditions prévues au paragraphe 59(1) du *Tarif des douanes*<sup>a</sup> sont remplies à l'égard de certaines marchandises importées du Mexique et des marchandises importées des États-Unis, du Chili ou d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Finances et en vertu du paragraphe 55(1) du *Tarif des douanes*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier*, ci-après.

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> S.C. 1997, c. 36

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> L.C. 1997, ch. 36

# Order Imposing a Surtax on the Importation of Certain Steel Goods

## Origin of goods

**1** For the purposes of this Order, the origin of the goods is determined in accordance with the rules of origin set out in the *Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (CUSMA Countries) Regulations* or the *Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-CUSMA Countries) Regulations*, as the case may be.

SOR/2019-127, s. 1; SOR/2020-158, s. 16.

#### **Application**

**2 (1)** Subject to subsections (2) to (4), this Order applies to goods that are imported from all countries.

#### **Exception**

(2) This Order does not apply to goods originating in Canada.

#### **Exception**

**(3)** This Order does not apply to goods originating in Chile, Colombia, Mexico, Panama, Peru, Korea, the United States or Israel or another CIFTA beneficiary.

#### **Exception**

(4) This Order does not apply to goods originating in a World Trade Organization Member country that benefits from the General Preferential Tariff, as long as its share of importation of the goods of the class in question does not exceed 3% of the total importation of goods of that class, provided that the importation of goods of that class from all such countries with less than 3% import share does not collectively account for more than 9% of the total importation of the goods of that class.

SOR/2019-35, s. 1: SOR/2019-127, s. 1.

#### Surtax

**3 (1)** Goods of a class set out in column 1 of the Schedule, and meeting the description set out in column 2, that are imported in excess of the quantity for that class set out to in column 4 during a period set out in column 3 are subject to a surtax at the rate specified in column 5 of

# Décret imposant une surtaxe sur l'importation de certains produits de l'acier

#### Origine des marchandises

1 Pour l'application du présent décret, l'origine des marchandises est déterminée conformément aux règles d'origine prévues au Règlement sur la détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ACEUM) et au Règlement sur la détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ACEUM), selon le cas.

DORS/2019-127, art. 1; DORS/2020-158, art. 16.

#### **Application**

**2 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) à (4), le présent décret s'applique aux marchandises qui sont importées de tout pays.

#### **Exception**

(2) Le présent décret ne s'applique pas aux marchandises originaires du Canada.

#### **Exception**

(3) Le présent décret ne s'applique pas aux marchandises originaires du Chili, de la Colombie, de la Corée, des États-Unis, du Mexique, du Panama, du Pérou ou encore d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI.

#### **Exception**

(4) Le présent décret ne s'applique pas aux marchandises originaires d'un pays membre de l'Organisation mondiale du commerce bénéficiant du tarif de préférence général, en autant que la part de ses importations de marchandises pour la catégorie en cause ne dépasse pas trois pour cent des importations totales de marchandises pour cette catégorie et pourvu que les importations de marchandises de la catégorie de tous les pays dont la part des importations est inférieure à trois pour cent ne contribuent pas collectivement pour plus de neuf pour cent aux importations totales de marchandises de la catégorie.

DORS/2019-35, art. 1; DORS/2019-127, art. 1.

# Surtaxe

**3 (1)** Les marchandises d'une catégorie prévue à la colonne 1 de l'annexe, dont la description figure à la colonne 2 et qui sont importées en une quantité dépassant la quantité prévue à la colonne 4, pendant la période prévue à la colonne 3, sont assujetties à une surtaxe au taux prévu à la colonne 5 de leur valeur en douane, celle-ci

their value for duty, the value for duty being determined in accordance with sections 47 to 55 of the *Customs Act*.

#### **Permit**

**(2)** For the purposes of subsection (1), the goods of a class are considered to be imported in excess of the quantity referred to in that subsection if they are not imported under a permit that is issued under the *Export and Import Permits Act* in respect of section 82 of the *Import Control List* and valid at the time at which the goods are accounted for under subsection 32(1), (3) or (5) of the *Customs Act*.

SOR/2019-35, s. 2; SOR/2019-127, s. 1.

**3.1** [Repealed, SOR/2019-127, s. 1]

# **Coming into force**

**4** This Order comes into force 10 business days after the day on which it is registered.

étant déterminée conformément aux articles 47 à 55 de la *Loi sur les douanes*.

#### Licence

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les marchandises d'une catégorie sont considérées comme étant importées en une quantité dépassant la quantité visée à ce paragraphe si elles ne sont pas importées aux termes d'une licence d'importation qui est délivrée en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation au titre de l'article 82 de la Liste des marchandises d'importation contrôlée et qui est valide au moment de la déclaration en détail faite aux termes des paragraphes 32(1), (3) ou (5) de la Loi sur les douanes.

DORS/2019-35, art. 2: DORS/2019-127, art. 1.

**3.1** [Abrogé, DORS/2019-127, art. 1]

#### Entrée en vigueur

**4** Le présent décret entre en vigueur le dixième jour ouvrable suivant la date de son enregistrement.

# **SCHEDULE**

(Subsection 3(1))

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Class of Goods	Description	Periods	Quantity (tonnes)	Surtax Rate
1	Heavy Plate	Hot-rolled carbon steel plate and high- strength low-alloy steel plate not further manufactured than hot-rolled, heat-treat- ed or not, in widths from 80 inches (±	Period 1. The period of one year beginning on the day of the coming into force of section 1.	100,000	20%
	and thicknesses from 0.375 inches (± beginning on 9.525 mm) to 4.0 inches (101.6 mm), with all dimensions being plus or minus allowable tolerances contained in the applicable standards. For greater certainty, these and sixty-five	2,030 mm) to 152 inches (± 3,860 mm), and thicknesses from 0.375 inches (± 9.525 mm) to 4.0 inches (101.6 mm), with		110,000	15%
		day after the day on which Period 2 ends.	54,699	10%	
		The following goods are excluded:			
		(a) all plate in coil form;			
		<ul><li>(b) all plate having a rolled, raised fig- ure at regular intervals on the surface (also known as floor plate);</li></ul>			
		(c) hot-rolled carbon steel plate produced to the following specifications and grades, namely, ASME SA516/SA516M or ASTM A516/A516M, normalized, ASME SA299/SA299M or ASTM A299/A299M, normalized, and ASME SA537/SA537M or ASTM A537/A537M, normalized, in the following dimensions:			
		<ul><li>(i) 2 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and greater than 473 inches long,</li></ul>			
		(ii) 2 inches thick, greater than or equal to 121 inches wide and greater than 380 inches long,			
		(iii) 2 inches thick, greater than or equal to 150 inches wide and greater than 270 inches long,			
		(iv) 2.25 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and greater than 420 inches long,			
		(v) 2.25 inches thick, greater than or equal to 121 inches wide and greater than 330 inches long,			
		(vi) 2.25 inches thick, greater than or equal to 151 inches wide and of any length,			
		(vii) 2.5 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and greater than 380 inches long,			
		(viii) 2.5 inches thick, greater than or equal to 121 inches wide and greater than 300 inches long,			

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Class of Goods	Description	Periods	Quantity (tonnes)	Surtax Rate

- (ix) 2.5 inches thick, greater than or equal to 151 inches wide and of any length,
- (x) 2.75 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and greater than 340 inches long,
- (xi) 2.75 inches thick, greater than or equal to 121 inches wide and of any length,
- (xii) 3 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and greater than 250 inches long,
- (xiii) 3 inches thick, greater than or equal to 121 inches wide and of any length,
- (xiv) 3.25 inches thick, greater than or equal to 97 inches wide and of any length, or
- (xv) greater than or equal to 3.5 inches thick of any width and length;
- (d) hot-rolled carbon steel plate in grade ASME SA516 Grade 70 or ASTM A516 Grade 70, normalized in thicknesses greater than or equal to 3.25 inches and widths greater than or equal to 97 inches;
- (e) hot-rolled carbon steel plate in grade ASME SA516 Grade 70 or ASTM A516 Grade 70, normalized (heat treated) with a thickness greater than 3.28 inches;
- (f) hot-rolled carbon steel plate manufactured to the following specifications and grades, namely,
  - (i) ASME SA285/SA285M or ASTM A285/A285M,
  - (ii) ASME SA299/SA299M or ASTM A299/A299M,
  - (iii) ASME SA515/SA515M or ASTM A515/A515M,
  - (iv) ASME SA516/SA516M or ASTM A516/A516M (including ASME SA516 Grade 70 or ASTM A516 Grade 70),
  - (v) ASME SA537/SA537M or ASTM A537/A537M, or
  - (vi) ASME SA841/SA841M or ASTM A841/A841M,

which is normalized (heat treated) or vacuum degassed (including while molten) with a sulphur content less

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Class of Goods	Description	Periods	Quantity (tonnes)	Surtax Rate
		than 0.005 % and a phosphorus content less than or equal to 0.017 %, imported exclusively for use in the manufacture of pressure vessels for the oil and gas sector for use in sour service and hydrogen-induced cracking applications;			
		(g) high-strength low-alloy structural steel plate in grade ASTM A1066/ A1066M, produced by thermo-me- chanical controlled process;			
		<b>(h)</b> hot-rolled carbon steel plate for use in the manufacture of oil and gas line pipe (also known as skelp); and			
		(i) hot-rolled carbon steel plate in grades API 5L X70 PSL2 or CSA Grade 483 Category II for use in the manufac- ture of oil and gas line pipe.			
2	Stainless Steel Wire	Cold drawn and cold drawn and an- nealed, stainless steel round wire, up to 0.256 inches (6.50 mm) in maximum solid cross-sectional dimension; and cold	Period 1. The period of one year beginning on the day of the coming into force of section 1.	2,800	25%
		drawn, and cold drawn and annealed, stainless steel cold-rolled profile wire, up to 0.031 square inches (0.787 mm <sup>2</sup> ) in maximum solid cross-sectional area.	Period 2. The period of one year beginning on the day after the day on which Period 1 ends.	3,080	15%
		439 copper-coated TiCu stainless steel wire in diameters of 0.030 inch to 0.187 inch is excluded.	Period 3. The period of one hundred and sixty-five days beginning on the day after the day on which Period 2 ends.	1,532	5%

SOR/2019-35, s. 3; SOR/2019-35, s. 4; SOR/2019-35, s. 5; SOR/2019-35, s. 6; SOR/2019-127, s. 2; SOR/2019-313, s. 1.

# **ANNEXE**

(paragraphe 3(1))

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Catégories de marchandises	Description	Périodes	Quantité (tonnes)	Taux de surtaxe
1	Tôles lourdes	Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud, n'ayant subi aucun autre complé- ment d'ouvraison que le laminage à	Période 1 : la période d'un an qui commence à la date d'entrée en vigueur de l'article 1 du présent décret	100 000	20 %
		chaud, traitées thermiquement ou non, d'une largeur variant de 80 pouces (± 2 030 mm) à 152 pouces (± 3 860 mm) inclusivement, et d'une épaisseur variant	Période 2 : la période d'un an qui commence le lendemain du jour où se termine la période 1	110 000	15 %
		de 0,375 pouce (± 9,525 mm) à 4 pouces (±101,6 mm) inclusivement, avec les écarts positifs ou négatifs que les normes pertinentes autorisent pour chaque dimension. Il est entendu que ces restrictions dimensionnelles s'appliquent aux tôles d'acier qui contiennent de l'acier allié en quantité supérieure aux normes reconnues de l'industrie, à condition que l'acier ne réponde pas aux normes reconnues de l'industrie pour une nuance spécifique de tôle d'acier allié.	Période 3 : la période de cent soixante- cinq jours qui commence le lendemain du jour où se termine la période 2	54 699	10 %
		Les marchandises ci-après sont exclues :			
		a) les tôles en bobines;			
		<li>b) les tôles dont la surface présente par intervalles réguliers un motif lami- né en relief (aussi appelées « tôles de plancher »);</li>			
		c) les tôles d'acier au carbone laminées à chaud produites conformément aux spécifications et nuances ASME SA516/SA516M ou ASTM A516/A516M, normalisées, ASME SA299/SA299M ou ASTM A299/A299M, normalisées, et ASME SA537/SA537M ou ASTM A537/A537M, normalisées, dans l'une des dimensions suivantes:			
		(i) épaisseur de 2 pouces, largeur égale ou supérieure à 97 pouces, longueur supérieure à 473 pouces,			
		(ii) épaisseur de 2 pouces, largeur égale ou supérieure à 121 pouces, longueur supérieure à 380 pouces,			
		(iii) épaisseur de 2 pouces, largeur égale ou supérieure à 150 pouces, longueur supérieure à 270 pouces,			
		(iv) épaisseur de 2,25 pouces, lar- geur égale ou supérieure à 97 pouces, longueur supérieure à 420 pouces,			
		(v) épaisseur de 2,25 pouces, lar- geur égale ou supérieure à 121 pouces, longueur supérieure à 330 pouces,			
		(vi) épaisseur de 2,25 pouces, lar- geur égale ou supérieure à 151 pouces, toutes longueurs,			

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Catégories de marchandises	Description	Périodes	Quantité (tonnes)	Taux de surtaxe

(vii) épaisseur de 2,5 pouces, largeur égale ou supérieure à 97 pouces, longueur supérieure à 380 pouces,

(viii) épaisseur de 2,5 pouces, largeur égale ou supérieure à 121 pouces, longueur supérieure à 300 pouces,

(ix) épaisseur de 2,5 pouces, largeur égale ou supérieure à 151 pouces, toutes longueurs,

(x) épaisseur de 2,75 pouces, largeur égale ou supérieure à 97 pouces, longueur supérieure à 340 pouces,

(xi) épaisseur de 2,75 pouces, largeur égale ou supérieure à 121 pouces, toutes longueurs,

(xii) épaisseur de 3 pouces, largeur égale ou supérieure à 97 pouces, longueur supérieure à 250 pouces,

(xiii) épaisseur de 3 pouces, largeur égale ou supérieure à 121 pouces, toutes longueurs,

(xiv) épaisseur de 3,25 pouces, largeur égale ou supérieure à 97 pouces, toutes longueurs,

(xv) épaisseur égale ou supérieure à 3,5 pouces, toutes largeurs, toutes longueurs;

- d) les tôles d'acier au carbone laminées à chaud de nuance ASME SA516 nuance 70 ou ASTM A516 nuance 70 normalisées, dont l'épaisseur est égale ou supérieure à 3,25 pouces et dont la largeur est égale ou supérieure à 97 pouces;
- e) les tôles d'acier au carbone laminées à chaud de nuance ASME SA516 nuance 70 ou ASTM A516 nuance 70 normalisées (traitées thermiquement), dont l'épaisseur est supérieure à 3,28 pouces;
- f) les tôles d'acier au carbone laminées à chaud fabriquées conformément, selon le cas, aux spécifications et dans les nuances suivantes:
  - (i) ASME SA285/SA285M ou ASTM A285/A285M,

(ii) ASME SA299/SA299M ou ASTM A299/A299M,

(iii) ASME SA515/SA515M ou ASTM A515/A515M,

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Catégories de marchandises	Description	Périodes	Quantité (tonnes)	Taux de surtaxe
		(iv) ASME SA516/SA516M ou ASTM A516/A516M (y compris ASME SA516 nuance 70 ou ASTM A516 nuance 70),			
		(v) ASME SA537/SA537M ou ASTM A537/A537M,			
		(vi) ASME SA841/SA841M ou ASTM A841/A841M,			
		qui sont normalisées (traitées thermiquement) ou dégazées sous vide (y compris en fusion), dont la teneur en soufre est inférieure à 0,005 % et la teneur en phosphore est inférieure ou égale à 0,017 %, importées exclusivement pour utilisation dans la fabrication d'appareils à pression destinés au secteur pétrolier et gazier pour utilisation en milieu corrosif et dans des applications relatives à la fissuration par l'hydrogène;			
		g) les tôles d'acier allié résistant à faible teneur pour la construction de nuance ASTM A1066/A1066M pro- duites selon un procédé thermoméca- nique contrôlé;			
		h) les tôles d'acier au carbone lami- nées à chaud pour utilisation dans la fabrication de tubes pour les canalisa- tions de pétrole et de gaz (aussi appe- lées « tôles à tube »);			
		i) les tôles d'acier au carbone lami- nées à chaud de nuances API 5L X70 PSL2 ou CSA nuance 483 catégorie II pour utilisation dans la fabrication de tubes pour les canalisations de pétrole et de gaz.			
2	Fil en acier inoxydable		Période 1 : la période d'un an qui commence à la date d'entrée en vigueur de l'article 1 du présent décret	2 800	25 %
		inoxydable étirés à froid, et étirés à froid et recuits, d'une aire transversale maxi- male de 0,031 pouce carré (0,787 mm <sup>2</sup> ).	Période 2 : la période d'un an qui commence le lendemain du jour où se termine la période 1	3 080	15 %
		Les fils en acier inoxydable 439 TiCu revêtus de cuivre d'un diamètre de 0,030 pouce à 0,187 pouce sont exclus.	Période 3 : la période de cent soixante- cinq jours qui commence le lendemain du jour où se termine la période 2	1 532	5 %

 $DORS/2019-35, \ art.\ 3; \ DORS/2019-35, \ art.\ 4; \ DORS/2019-35, \ art.\ 5; \ DORS/2019-35, \ art.\ 6; \ DORS/2019-127, \ art.\ 2; \ DORS/2019-313, \ art.\ 1.$ 

# **SCHEDULE 2**

[Repealed, SOR/2019-127, s. 2]

# **ANNEXE 2**

[Abrogée, DORS/2019-127, art. 2]